

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto

Mejoras en las playas

Gibraltar, 22 de mayo de 2013

El sábado 11 de mayo dieron comienzo las labores de vigilancia en la playa durante los fines de semana. Quince socorristas han obtenido su titulación RLSS¹. Este servicio complementará las instalaciones de las playas, que fueron abiertas el 6 de abril, y está en consonancia con el compromiso del Gobierno de Gibraltar de ofrecer nuevos servicios para el disfrute de todos los usuarios de las playas.

La Oficina de Turismo de Gibraltar (Gibraltar Tourist Board, GTB) está llevando a cabo un programa de reformas para garantizar que las playas y sus instalaciones cumplan con los más altos estándares. Como el público sabrá, algunos trabajos todavía se encuentran en curso y serán completados en breve. En concreto, todavía se están llevando a cabo obras en las zonas de Camp Bay, Playa de Levante (Eastern Beach) y La Caleta (Catalan Bay) con el fin de ofrecer instalaciones mejores y más accesibles. En breve se harán públicos más detalles sobre el proyecto de accesibilidad, en colaboración con el Ministerio de Servicios Sociales e Igualdad.

Este año, la GTB ha obtenido 3 embarcaciones salvavidas y motores adicionales con el fin de proporcionar un servicio más rápido y eficiente en todas las playas.

Como otra innovación más, este año veremos la introducción de duchas exteriores en todas las playas. En este sentido, se pide la cooperación de los usuarios de las playas para garantizar que las instalaciones se mantengan en buen estado y que cualquier incidente observado sea denunciado al personal.

Otras nuevas iniciativas para este año incluyen un nuevo almacén de equipamiento de playa en Camp Bay y una ducha de agua dulce portátil en la Playa de Poniente (Western Beach). La estricta vigilancia de las aguas de la Playa de Poniente por parte de la Agencia Medioambiental (Environmental Agency), el Departamento de Medio Ambiente (Department of the Environment) y la Oficina de Turismo de Gibraltar continuará como hasta ahora. Existe un protocolo para hacer frente a la contaminación, según el cual no se permitirá el baño cuando exista un deterioro en la calidad del agua.

También se está construyendo una nueva pasarela en La Caleta para facilitar el acceso a la playa desde el aparcamiento.

¹ La Sociedad Real de Socorrismo (Royal Life Saving Society, RLSS) del Reino Unido regula la enseñanza y concede las cualificaciones relacionadas con las actividades de socorrismo, <http://www.rlss.org.uk/>

COMUNICADO

Los ciudadanos también recordarán que, tras extensos estudios de ingeniería sobre los procesos costeros que afectan a la playa, actualmente se están llevando a cabo obras de regeneración de la playa y protección del litoral en Sandy Bay.

Comentando sobre las playas, el Ministro de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto, Neil Costa, dijo: “Como gibraltareño que, de pequeño, pasaba todos los veranos en la Playa de Poniente con su familia, estoy encantado de poder anunciar tantas innovaciones en todas nuestras playas en el segundo año de mandato del actual Gobierno. Sin duda, las nuevas incorporaciones de este año se convertirán en un componente habitual de nuestras playas para el disfrute de todos. Como de costumbre, quiero aprovechar la oportunidad para agradecer al personal de la Oficina de Turismo de Gibraltar su esfuerzo, su apoyo incondicional y su profesionalidad.”

La noticia se acompaña de varias fotografías.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
Office of the Minister for Tourism, Commercial Affairs,
Public Transport and the Port
Suite 631, Europort
Gibraltar

PRESS RELEASE

No. 354/2013

Date: 22nd May 2013

IMPROVEMENTS TO THE BEACHES

Saturday 11th May saw the start of the beach lifeguard weekend duty with 15 lifeguards having obtained their RLSS qualification. This service will complement the beach facilities, which have been open since 6th April and is in line with the commitment of Her Majesty's Government of Gibraltar to roll out new services for the enjoyment of all beach users.

The Gibraltar Tourist Board is currently undertaking a refurbishment programme to ensure that the beaches and facilities are finished to the highest possible standard. As the public is aware, some works are still in progress and will be completed shortly; in particular, the works still being carried out at Camp Bay, Eastern Beach and Catalan Bay in order to provide improved accessible facilities. Further details on the accessibility project will be made public shortly in conjunction with the Ministry for Social Services and Equality.

This year the GTB has purchased an additional 3 lifeguard boats and engines in order to provide a faster, more efficient service at all the beaches.

As a further innovation, this year will see the introduction of external showers at all the beaches. In this respect, the co-operation of beach users is requested, to ensure that all facilities remain in a good state and that faults, if discovered, are reported to the attendant on site.

Some further initiatives this year include a new beach equipment store at Camp Bay and a portable fresh water shower unit at Western Beach. At Western Beach the strict monitoring of the waters by the Environmental Agency, the Department of the Environment and the Gibraltar Tourist Board will continue. A protocol for dealing with contamination is in place and bathing will not be allowed if there is deterioration in the water quality.

A new walkway is also being built at Catalan Bay to provide easier access from the car park to the beach.

Gibraltarians will also remember that major coastal protection and beach regeneration works are currently being carried out at Sandy Bay, following extensive engineering studies of the coastal processes affecting the beach.

Commenting on the beaches the Hon Neil Costa MP, Minister for Tourism, Commercial Affairs, Public Transport and the Port said, "As a Gibraltarian who, as a child, spent each summer at Eastern Beach with his family, I am delighted to be able to announce so many innovations throughout all of our beaches in this Government's second year in office. This year's new additions will, of course, become regular features at our beaches for the enjoyment of all. As usual, I take the opportunity to thank the hardworking staff of the Gibraltar Tourist Board for their unstinting support and professionalism."